# MÖDLINGER STADTNACHRICHTEN

Amtliche Mitteilungen der Stadtgemeinde Mödling



05

2017



# Feuerwehr Mödling: 150 Jahre Hilfe und Ehrenamtlichkeit!

Seit 150 Jahren macht es sich die Freiwillige Feuerwehr Mödling zur Aufgabe, Gefahren und Schäden von ihren Mitmenschen abzuwenden. Die freiwilligen Helfer setzen sich dabei selbst immer wieder gefährlichen Situationen aus. Die hohen technischen Ansprüche und die Gefahren, die die Einsätze mit sich bringen, sind nur mit einer guten Ausbildung und ständiger Weiterbildung zu bewältigen. Für diesen Einsatz und die Bereitschft, 365 Tage im Jahr und 24 Stunden am Tag anderen beizustehen, sagt die Stadt Mödling ihrer Wehr ein herzliches Dankeschön und wünscht ein erfolgreiches Jubiläums-Fest am 20. Mai! Weitere Informationen finden Sie auf den Seiten 10 und 11!

Gesundheitstag
& Garten on Tour
Seiten 6 und 7

Neue
Begegnungszone
Seiten 8 und 9

Kulturtage zum Mitmachen Seite 14)

# Gymnasium Keimgasse wird ausgebaut

Die Schulstadt Mödling kann sich über einen bildungspolitischen Meilenstein freuen: Das beliebte Traditions-Gymnasium in der Franz Keimgasse, das in den vergangenen Jahren unter arger Platznot gelitten hat, wird nun endlich ausgebaut.

Das verkündeten im Rahmen einer Pressekonferenz Ende Februar Landesschulrats-Präsident Johann Heuras, Direktor Michael Päuerl und Bürgermeister LAbg. Hans Stefan Hintner. Bernd Wiltschek von der Bundesimmobiliengesellschaft und das Büro Treusch architecture ZT GmbH präsentierten das Ausbau-Projekt.

Im Vorfeld hatte es einen EU-weiten Wettbewerb gegeben. Anfang Februar wurden die 39 eingereichten Projekte präsentiert. Gewinner des Wettbewerbs wurde Treusch architecture ZT GmbH aus Wien. Das Siegerprojekt sieht vor, dass auf insgesamt 5.800 Quadratmetern Bruttonutzfläche 18 Stammklassenräume, eine Dreifach-Turnhalle mit Nebenräumen sowie Räumlichkeiten für Nachmittagsbetreuung und Mehrzweckräume entstehen sollen. Dies alles findet Platz in einem viergeschossigen Gebäude, die Sporthalle wird zur Hälfte eingegraben und auf dem Dach entsteht eine zusätzliche Sportstätte. Ein neuer Haupteingang entsteht an der Bachpromenade. Baubeginn soll laut Bundesimmobiliengesellschaft (BIG) im zweiten oder dritten Quartal 2018 sein. Mit dem Schuljahr 2020/21 könnten die SchülerInnen bereits im

neuen Haus unterrichtet werden. Die Baukosten-Ober-

grenze ist mit 13 Millionen Euro festgelegt.

Schuldirektor Michael Päuerl freut sich, dass er endlich wieder den notwendigen Platz für eine gute Ausbildung anbieten kann: "Ich bin von dem Entwurf begeistert und freue mich auf die Umsetzung."

So sieht es auch Bürgermeister LAbg. Hans Stefan Hintner: "Die Schulstadt Mödling wird damit weiter gestärkt. Viele haben an unterschiedlichen Fronten jahrelang daran gearbeitet, dass die Platznot in der Keimgasse bekämpft wird, jetzt ist es endlich soweit."



Direktor Michael Päuerl, Bürgermeister Hans Stefan Hintner, Langzeit-Direktorin a.D. Margarete Zelfel und LSR-Präsident Johann Heuras (v.l.) haben sich für den Ausbau des Gymnasiums Keimaasse stark gemacht.

# Kampagne "Sei ein Held! Lass nichts liegen!"



Die niederösterreichischen Abfallverbände haben eine sympathische Kampagne zur Müllvermeidung im öffentlichen Raum für Volksschulen gestartet.

In dem neuen Animationsfilm "Sei ein Held! Lass nichts liegen!" wird auf kindergerechte Weise vermittelt, welche negative Auswirkungen achtlos weggeworfener Müll bei einem Picknick für die Natur und die Tiere haben kann. Zum Start der Aktion luden Bürgermeister LAbg. Hans Stefan Hintner und die zuständige Stadträtin für Abfallwirtschaft Franziska Olischer Direktorinnen der Mödlinger Volksschulen ins Stadtamt Mödling ein. "Als Stadtgemeinde unterstützten wir diese Aktion der Abfallverbände natürlich wieder sehr gerne", zeigten sich die beiden Politiker von dem Projekt begeistert!

Dir. Brigitte Primavesi, STR Franziska Olischer, BGM Hans Stefan Hintner, Dir. Ulrike Herbst und Daniela Jordan (v.r.).

Impressum: Medienwerk "Mödlinger Stadtnachrichten" (48. Jahrgang), Medieninhaber & Verleger: Stadtgemeinde Mödling, 2340 Mödling, Pfarrg. 9. Herausgeber: Referat für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit der Stadtgemeinde Mödling. Redaktion & Layout: Helga Schlechta. Druck: Drucktechnik, Tel. 02252/56366



Bürgermeister LAbg. Hans Stefan Hintner

"Seit 150 Jahren steht die Mödlinger Feuerwehr im ehrenamtlichen Einsatz zum Schutz von Leib und Leben der Bevölkerung!"

# Liebe Mödlingerinnen und Mödlinger!

Nach vielen Jahren des Engagements auf unterschiedlichen Ebenen konnte eines der Herzensprojekte für die Schulstadt Mödling auf Schiene gebracht werden: Der Ausbau des Gymnasiums Keimgasse ist nicht nur beschlossene Sache, das Siegerprojekt des EU-weiten Architketenwettbewerbes wurde bereits präsentiert. Der innovative Entwurf von Treusch architecture ZT GmbH lässt auch auf ein funktionales und attraktives Bildungszentrum hoffen.

Am 6. Mai lädt das Team des Sozialreferates zum Mödlinger Gesundheitstag in der Europhahalle ein. Die beliebte Gesundheitsstraße bietet die Möglichkeit viele wichtige Checks und Untersuchungen gleich vor Ort und gratis vornehmen zu lassen. Viel Info und spannende Vorträge rund ums Thema warten ebenfalls. Heuer wird der Gesundheitstag durch die Landesaktion "Garten on tour" ergänzt, wo unter anderem Hochbeete bepflanzt und gratis Pflänzchen zum Selber-Garteln verteilt werden.

Im Zuge des großen Familienfestes am 20. Mai feiert die Freiweillige Feuerwehr Mödling heuer ein ganz besonderes Jubiläum: 150 Jahre Ehrenamt im Dienste der Mödlinger Bevölkerung! Von Mitgliedern des damaligen Deutschen Turnvereins aus der Taufe gehoben, ist über die Jahrzehnte eine top ausgebildete und technisch modernst ausgerüstete Feuerwehr mit Vorbildcharakter im ganzen Land geworden. Ich darf an dieser Stelle allen Kameraden noch einmal ein herzliches Dankeschön und "Gut Wehr" für die Zukunft sagen!

**E**ine Neuorganisation der Verkehrsströme und Parkplatz-Situation wird mit der Schaffung einer Begegnungszone im Bereich Achsenaugasse-Mölkergasse-Viechtlgasse-Eisentorgasse durchgeführt. Bei einer Höchstgeschwindigkeit von 20 km/h steht die gegenseitige Rücksichtnahme der VerkehrsteilnehmerInnen im Vordergrund.

**K**ennen Sie das Mödlinger Anschluss-Taxi? Wer mit dem Zug oder mit der Bahn in Mödling angkeommen ist, kann vom Bahnhof bis nach Hause gratis mit dem Mödlinger Anschluss-Taxi fahen. Einzige Voraussetzung ist ein gültiges VOR oder ÖBB-Ticket.

**D**ie Mödlinger Kulturtage im Herbst stehen nach der Literatur-Premiere im Vorjahr heuer ganz im Zeichen der bildenden Kunst. Eine schier unglaubliche Programmvielfalt - viele Aktionen laden zum Mitmachen ein - wartet rund um den Mödlingbach und in der Innenstadt.

Abschließend darf ich Ihnen und Ihren Familien noch einen schönen Frühling wünschen und Sie herzlich einladen, das große Angebot an Veranstaltungen, Kulinarik und Handelsbetrieben in Mödling zu besuchen,

Mit herzlichen Grüßen,

The Hans Shan Hintra









# Tagesbetreuung

Seit mittlerweile über 2 Jahren gibt es im Landespflegeheim Mödling, Grenzgasse 70, das Angebot der Tagesbetreuung.

Diese bietet einerseits pflegenden Angehörigen Unterstützung, andererseits soll älteren Menschen Abwechslung im Alltag ermöglicht werden. Ziel ist es, dass der Tagesgast mit größtmöglicher Unabhängigkeit von fremder Hilfe weiterhin in seiner Wohnung zuhause leben kann. Von Montag bis Freitag bieten die MitarbeiterInnen ein abwechslungsreiches und individuelles Tagesprogramm. Auch der große Therapiegarten, das hauseigene Cafe, Friseur und Fußpflege können von den Tagesgästen genutzt werden. Beratungen gibt es auch zu pflegerischen Herausforderungen oder Betreuungsfragen. Ihre Ansprechpartnerin im Pflegeheim ist Birgit Posch, unter Tel. 02236/24334 DW 732 102.



# Statistische Erhebungen

Die Statistik Austria führt im Autrag des Sozialministeriums bis Juli 2017 eine Erhebung zum Thema "Einkommen und Lebensbedingungen" durch.

Dabei werden nach dem Zufallsprinzip aus dem Zentralen Melderegister Haushalte in ganz Österreich ausgewählt. Die Haushalte werden schriftlich verständigt und in vier aufeinander folgenden Jahren befragt. Gefragt wird unter anderem nach der Wohnsituation, dem Erwerbsleben, dem Einkommen, der Gesundheit oder der Zufriedenheit mit bestimmten Lebensbedingungen. Durchgeführt wird die Befragung von geschulten Personen, die sich auch ausweisen können. Die persönlichen Angaben unterliegen der absoluten Geheimhaltung und dem Datenschutz. Die Statistik Austria ersucht um Unterstützung dieser wichtigen Datenerhebung und bedankt sich für die Mitarbeit und Bereitschaft zur Teilnahme.

# Mödling sucht die Haselmaus

Die Österreichischen Bundesforste, der Biosphärenpark Wienerwald und die Stadt Mödling begeben sich auf die Suche nach der Haselmaus. Im Rahmen dieses Citizen-Science-Projektes sind auch interessierte BürgerInnen gesucht, sich an der Erforschung dieses putzigen Wesens zu beteiligen.

Eigentlich ist sie gar keine richtige Maus sondern eine Verwandte des Siebenschläfers. Entsprechend selten ist die Haselmaus auch zu sehen. In der kalten Jahreszeit hält sie ihren Winterschlaf und auch sonst verdöst sie meist den ganzen Tag. Erst in der Nacht wacht sie auf und begibt sich auf Nahrungssuche. Dabei bevorzugt sie je nach Jahreszeit Knospen, Blüten, Früchte oder Nüsse.

Ganz besonders liebt sie Haselnüsse, die sie auf charakteristische Weise öffnet: Da die kleine Haselmaus die Nüsse nicht knacken kann, muss sie die Schalen aufnagen. Dabei entsteht ein typisches kreisrundes Loch mit kleinen Zahnabdrücken am Rand.

Um der Haselmaus auf die Spur zu kommen, ist jetzt ihre Mithilfe gefragt. "Wer ein wenig Zeit zur Verfügung hat und sich gerne in der Natur bewegt, ist herzlich eingeladen, dieses Projekt zu unterstützen", so Mödlings Forststadtrat Dr. Leopold Lindebner. Etwa als Nisthilfen-Betreuer, der die aufgehängten Niskästen in einem bestimmten Gebiet einmal pro Monat nach tierischen Spuren untersucht.

Interessenten melden sich bitte im "Haselmausbüro" der Stadtgemeinde Mödling bei Dr. Ulla Freilinger (Tel. 02236/400 DW 415 oder per Mail unter ulla.freilinger@moedling.at.



Nur die Haselmaus öffnet die Nüsse auf die unten abgebildete Art und Weise.





# ORIENTTEPPICHE DI Feysollah MEHDIPOUR

Echte Perserteppiche auf 900 m² Verkaufsfläche - Eigenimport - Exklusive Ware zu fairen Preisen Teppiche zur unverbindlichen Ansicht - professionelle Reinigung - Umtausch gebrauchter Teppiche

Sie finden uns in der Hauptstraße 41 in Maria Enzersdorf (ehemals Moden Pokorny)
Tel. 02236/866950 - Öffnungszeiten: MO - SA von 9 bis 18 Uhr

www.orientteppiche-mehdipour.com



KLASSISCH oder MODERN



# Wege zu Gesundheit & Wohlbefinden

Es gibt viele Wege, das eigene Wohlbefinden zu steigern und auf seine Gesundheit zu achten. Der 6. Mai bietet rund um den Museumspark viele Möglichkeiten, sich zu diesen Themen zu informieren.



Stadträtin Roswitha Zieger lädt zum Mödlinger Gesundheitstag.

Den Anfang macht der Mödlinger Gesundheitstag in der Europahalle im Mödlinger Museumspark. Diese traditionelle Veranstaltung bietet wie gewohnt eine Gesundheitsstraße mit einem allgemeinen Gesundheitscheck, bei dem der Blutzuckerspiegel, Blutdruck und Cholesterin, die Knochendichte und vieles mehr überprüft werden können.

# Mödlinger Gesundheitstag

An zahlreichen Ständen finde die BesucherInnen unterschiedliche Informationen und Angebote zum Thema Gesundheit. Der Vortragsteil beschäftigt sich heuer mit dem Thema "Gesundheit für die ganze Familie" und bietet Informationen zum körperlichen und seelischen Wohlbefinden. Eine eigene Kinderunterhaltung sowie Präsentationen der Rettung runden den Tag ab.

Auch die Ernährung trägt wesentlich zu unserem Wohlbefinden bei. >>

# Gesundheitstag

# Samstag, 6. Mai 2017

in der Europahalle Mödling | Lerchengasse 18,

# von 10.00 bis 16.00 Uhr

- Vorträge und Beratung zum Schwerpunkt "Gesundheit für die ganze Familie"
- Gesundheitsstrasse
- Informationsstände von Vereinen und Firmen
- Kinderprogramm: Kletterturm, Hupfburg, Schminkstation, Riesen-Spiele, u.v.m.
- Kinderpolizei, Österreichische Rettungshundebrigade
- Für Ihr leibliches Wohl sorgt der Mödlinger Förderungsverein

# PROGRAMM

10.00 Uhr Eröffnung

10.00 bis 16.00 Uhr GESUNDHEITSSTRASSE mit Sehtest, Hörtest, Lungenfunktionstest,

Blutdruck-, Cholesterin- und Blutzuckermessung,

Knochendichtemessung, Reaktions-und Koordinationstest, u.v.m.

Kinderprogramm: Kletterturm, Hupfburg, Schminkstation,

Riesen-Spiele, u.v.m.,

Besichtigung eines Rettungsfahrzeuges Vorführung der Österr. Rettungshundebrigade

Kinderpolizei

# VORTRÄGE

10.30 Uhr "IMPFEN - zwischen Impfzwang und Impfmüdigkeit"

Dr. Martin Radon, FA für Kinder-und Jugendheilkunde

11.30 Uhr "Hormonersatztherapie im Wechsel"

Prim. em. MR Dr. med univ. Friedrich Gill FA für Frauenheilkunde und Geburtshilfe

13.30 Uhr "Was Kinder brauchen, wenn Eltern sich trennen"

Dr. Winfrid Janisch

Psychotherapeut & Psychologe, Supervisor & Coach

14.30 Uhr "Damit die Liebe bleibt - wenn Angehörige

pflegebedürftig werden"

Christa Ettel, Kinder-und Jugendlichenpsychotherapeutin

Dipl. Lebens- und Sozialberaterin

# Das aufladbare Gehör?

# Hörgeräte-Innovation: Jetzt mit Lithium-Ionen-Akkus

Viele Menschen verste- Defekte Hörzellen mehr folgen.



Hörakustikerin und Fachgeschäftsleiterin Marléne Berthold, Hansaton Mödling, freut sich auf Ihren Besuch in der Hauptstraße 46.

kann man noch gut hören, aber das Verstehen besserverstehen. leidet. Eine neue Entwicklung bietet eine Al- Einladung zum ternative zum ständigen Aufladen einem zweiten, "auflad- 10 x in Niederösterreich.

baren" Gehör. Die intellihen schlecht. Sobald Ne- Ursache kann ein Defekt gente Software filtert zubengeräusche ins Spiel bestimmter Hörzellen, die dem störende Geräusche kommen oder jemand vor allem die leisen Töne heraus und dämpft diese undeutlich spricht, kön- wiedergeben, sein. Wer- automatisch ab. Dadurch nen sie Gesprächen nicht den diese geschädigt, kann man in vielen Umgebungen wieder deutlich

Nachfragen. Das neue Au- Interessenten können die déo B-R von Phonak ist neuen Hörgeräte bei eines der ersten Hörgerä- Hansaton nun kostenlos te mit Lithium-Ionen-Ak- Probe tragen. Anmeldung ku weltweit. Die moderne unter 0800 880 888 (An-Ladetechnik lädt die Ak- ruf kostenlos), per E-Mail kus in kürzester Zeit für an info@hansaton.at, auf einen gesamten Tages- www.hansaton.at oder einsatz auf. Die neuen direkt bei Hansaton -Modelle werden so fast zu über 85 x in Österreich,



Anmeldung: **<b>4** 0800 880 888 oder www.hansaton.at



>> Etwas ganz Besonderes ist es, Lebensmittel auch selber herzustellen. Auf jedem noch so kleinen Balkon und jeder Terrasse ist Platz für naturnahes Gartln. Das eigene Hochbeet macht einen (fast) zum Selbstversorger.

# Gratis Gemüsepflanzen

Die Verteilaktion von jungen Gemüsepflanzen der NÖ Umwelt- & Energieagentur und ein umfangreiches Beratungsangebot der Mödlinger Stadtgärtnerei helfen dabei! Wann? Ebenfalls am 6. Mai 2017, von 9.30-12.30 im Museumspark.

# "Garten on Tour" in Mödling

Am Nachmittag des 6. Mai geht es mit dem selber garteln gleich weiter. Denn von 13.30 bis 17.00 Uhr ist das Projekt des Landes NÖ "Garten on Tour" zu Gast am Josef Deutsch-Platz vor dem Museum.

"Ein grüner Daumen braucht nicht

viel Raum!" ist das Motto dieser Aktion, die zum naturnahen Garteln im urbanen Raum anregen will. Gemeinsam werden an diesem Tag zwölf Hochbeete ausgepflanzt, die danach für die weitere Betreuung an ihre PatInnen übergeben werden.

Für Interessierte gibt es nicht nur aufschlussreiche Kurzvorträge, sondern auch einen "Schau-Balkon" und einige Bepflanzungsbeispiele,

Lust aufs Mit- und Nachmachen wecken sollen. Starterpakete für das eigene Balkonprojekt und die Möglichkeit zu persönlichen Gesprächen mit Fachleuten - u.a. mit Radio-NÖ Gartenfachmann Hannes Käfer sollen weitere Impulse geben. Ein



Stadtrat Dr. Leopold Lindebner, Bürgermeister Hans Stefan Hintner und Gärtnermeister Norbert Rauch (v.r.) laden zum gemeinsamen, urbanen Garteln ein.

spannendes Kinderbetreuungskonzept und der Auftritt des Kindermusiktheater-Ensembles Sieberer (ab 16.00 Uhr) runden die Veranstaltung ab. Mehr Infos und jede Menge nützliche Tipps gibt es auf der Homepage www.naturimgarten.at.

# Neue Begegnungszone

# Rücksichtsvolles Miteinander im Viertel der Achsenaugasse

Im März und November 2015 wurden Verkehrserhebungen und eine Kennzeichenverfolgung im Viertel der Achsenaugasse-Mölkergasse-Viechtlgasse-Eisentorgasse durchgeführt, um die Verkehrsströme analysieren zu können. Nach vielen Treffen und Besprechungen mit engagierten BürgerInnen aus dem Viertel, dem Verkehrsplaner, dem zuständigen Verkehrssachverständigen des Landes NÖ und Schülern der HTL Mödling, die parallel dazu als Diplomarbeit eine Begegnungszone für dieses Gebiet konzipieren sollten, ist nun das Konzept einer Begegnungszone zur Verkehrsberuhigung fertiggestellt und wird zwischen Mitte Mai und Juli 2017 umgesetzt.

# Ausgangslage für die Planentwürfe:

- Im unmittelbaren Umfeld befinden sich ein Gymnasium, 2 Kindergärten und das Gebäude der CARITAS
- Besonders vor Unterrichtsbeginn und nach Unterrichtsende existiert ein hohes Radfahrer- und Fußgängeraufkommen,
- Enge Straßen, beengte Platzverhältnisse

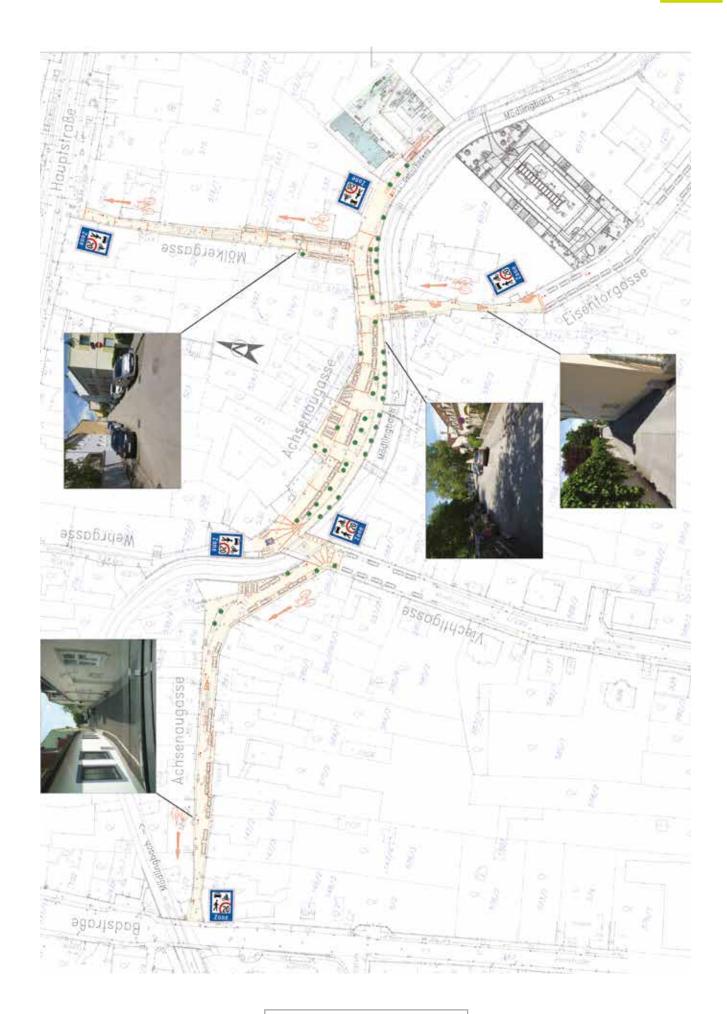
  - Schlechte Sichtbeziehungen
- Unklare Parkplatzsituation
- Fahrbahnbeläge mit vielen Gebrauchsspuren

# Begriffserklärung:

- "Begeanungszonen" sind im § 76c der StVO geregelt
- Begegnungszonen sollen zur Verkehrsberuhigung beitragen und ein rücksichtsvolles und gleichberechtigtes Miteinander unterschiedlicher VerkehrsteilnehmerInnen fördern
- Geschwindigkeitsbeschränkung grundsätzlich 20km/h
- gewahrt bleiben und trotzdem großer Raum für Rad- und Fußgänger zur Verfügung stehen soll • Sie sind für jene Straßen oder Plätze geeignet, bei denen die Durchfahrt für Kraftfahrzeuge
  - Jeder Fahrzeugverkehr ist gestattet (auch z.B. mittels Scooter)
- Fußgänger dürfen die Fahrbahn benutzen (ohne dabei mutwillig Fahrzeugverkehr zu behindern)
  - Fußgänger und Radfahrer dürfen weder gefährdet noch behindert werden
    - Autos dürfen nur an gekennzeichneten Stellen parken

# **Ergebnis der Besprechungen und Planungen:**

- Schaffung einer Begegnungszone in der Achsenaugasse, Mölkergasse und Anfang der Eisentorgasse mit einer Geschwindigkeitsbeschränkung von 20km/h
  - Radfahren gegen die Einbahn in der Mölkergasse und am Anfang der Eisentorgasse (Engstelle) wird
- Markierung der Stellplätze
- und im östlichen Abschnitt der Achsenaugasse (statt gänger, Rad- und PKW-Verkehr in der Mölkergasse Verbreiterung der gemeinsamen Fahrbahn für Fußdem Gehsteig Errichtung eines Schrammboards)
  - Erhöhte Aufmerksamkeit auf den Eingangsbereich des Kindergartens und der Mutter-Kind-Beratung in der Eisentorgasse lenken (Bodenmarkierung)
- Schaffung von Stellplätzen für Räder und PKW auf der Brücke zur Eisentorgasse
  - Sanierung der Brücke zur Viechtlgasse
- Der Fußweg (Promenade) entlang des Mödlingbaches verbleibt in ihrem jetzigen Bestand
- im Bereich Toni Berg-Promenade/Caritas (möglich durch Grundstücksabtretung), dabei Trennung einer Garagenzufahrt in diesem Bereich durch Grünstreifen Bewusste Lenkung des Rad- und Fußgängerstromes



# 150 Jahre Freiwillige Feuerwehr

Mit der Gründung im Jahr 1867 feiert die Freiwillige Feuerwehr Mödling im Jahr 2017 ihr 150jähriges Bestandsjubiläum. Dieses nicht alltägliche Jubiläum steht für 150 Jahre "uneigennütziges Helfen" und "unentgeltliche Ehrenamtlichkeit".

Am 28. April des Jahres 1867 fanden sich einige mutige und selbstlose Männer zur Gründung der Mödlinger Feuerwehr. Zunächst noch innerhalb des "Deutschen Turnvereins", von dem sie sich 1880 schließlich abspaltete. Am 28. April wurde Georg Hansch zum 1. Feuerwehrhauptmann gewählt. Damit war ein wichtiger Grundstein gelegt, dessen Weitsichtigkeit bis heute ersichtlich ist.



Die Freiwillige Feuerwehr Mödling steht Tag und Nacht bereit, um Menschenleben zu retten und Sachschäden an Hab und Gut der Bevölkerung abzuwenden.

Was bis zu diesem Zeitpunkt aus der Not heraus durch die Mitgliedern des Turnvereins und davor von freiwilligen Helfern erledigt wurde, nämlich Schaden von Hab und Gut und der Gemeinschaft abzuwenden, wurde jetzt von der neu gegründeten Feuerwehr übernommen. Seit diesen Tagen gibt es Menschen, die sich ehrenamtlich und unbezahlt dem Dienst am Nächsten verschrieben haben und den Brandschutz sowie die Gefahrenabwehr in unserer schönen Heimatstadt sicherstellen.

In vielen technischen Bereichen des Feuerwehrwesens

war und ist die Freiwillige Feuerwehr Mödling in einer Vorreiterrolle zu finden, so wie etwa bei der "Stillen Alarmierung" (zunächst über sog. "Klingelleitungen" der Post, später durch die Anschaffung der ersten Funkalarmierungsanlage Österreichs im Jahr 1967) oder mit der Indienststellung eines Universallöschfahrzeuges bereits im Jahr 1962.

Heute ist die Feuerwehr der Stadt Mödling in der glücklichen Lage, der Mödlinger Bevölkerung mit modernen Geräten und einer bestens ausgebildeten sowie ausgerüsteten Mannschaft zu Hilfe eilen zu können: 24 Stunden am Tag, 365 Tage im Jahr, zu jeder Zeit und bei jedem Wetter. "Am Geist der Feuerwehrleute hat sich in den vergangenen 150 Jahren nichts geändert. Sehr wohl sind aber die technischen Herausforderungen an die Helfer gestiegen. Ich danke daher allen Freiwilligen, die die zeitaufwändigen Aus- und Weiterbildungen sowie die Einsätze zu jeder Tages- und Nachtzeit auf sich nehmen, um Mitmenschen in Notlagen helfen und Leben retten zu können. Man kann diese Leistungen nicht hoch genug einschätzen!", unterstreicht auch Bürgermeister LAbg. Hans Stefan Hintner den Beitrag der Mödlinger Feuerwehr zur Sicherheit der Bevölkerung.

## Die Freiwillige Feuerwehr Mödling in Zahlen:

Aktive Mitglieder: 74, Reserve: 16, Jugend: 7

Gesamt: 97

### Kommando:

Kommandant BR Peter Lichtenöcker, 1. Stellvertreter ABI Werner Hauser, 2. Stellvertreter VI Thomas Stöhr Leiter des Verwaltungsdienstes OV Georg Fröschl

Fahrzeuge: 21

Anhänger und Wechsellade-Aufbauten: 12

# Einsätze 2016:

Brandeinsätze: 173, Technische Einsätze: 289, Brandsicherheitswachen: 111, Übungen und Tätigkeiten: 3293, Gesamtstunden Einsätze, Übungen und Tätig-

keiten: 25.156, Gefahrene km: 47.003

# Freiwillig und unentgeltlich

Damit wir unseren hohen Standard halten können, ist die Freiwillige Feuerwehr Mödling weiterhin auf Ihre Unterstützung angewiesen. Jede Spende, ganz gleich wie groß oder klein, hilft uns, unsere ehrenamtlichen Helfer noch besser auszubilden und zu schützen, damit auch sie nach den Einsätzen wieder gesund und wohlbehalten zu ihren Familien zurückkehren können. Bitte unterstützen Sie uns auch in unserem Jubiläumsjahr mit einer Spende auf das Konto IBAN: AT80 3225 0000 0070 3553 / BIC: RLNWATWWGTD

Ein herzliches Dankeschön sagt IHRE Freiwillige Feuerwehr Mödling!

# Einladung zum großen Familienfest der Feuerwehr Mödling

Das heurige Fest der Feuerwehr Mödling findet am 20. Mai 2017 im Feuerwehrhaus am Schulweg 9 statt. Es steht natürlich ganz im Zeichen des "150. Geburtstages des freiwilligen und unentgeltlichen Helfens" für die Bürgerinnen und Bürger der Stadt Mödling.

Zu diesem Fest laden wir Sie schon jetzt sehr herzlich ein, und freuen uns auf Ihr Kommen! Neben den Attraktionen der vergangenen Jahre für Kinder und Familien wie Rundfahrten mit dem Feuerwehrauto, Kistenklettern, Hüpfburg und Riesenrutsche, Zielspritzen oder Zielschießen sowie den gewohnten kulinarischen Genüssen vom Grill und aus dem Fass erwarten Sie heuer zusätzliche Highlights. Lassen Sie sich überraschen...





# **Neue Stadträtin**

Mit Jahreswechsel hat Mag. Teresa Voboril die Funktion der Stadträtin für Bau, Infrastruktur und Rechtsangelegenheiten übernommen. Teresa Voboril gehört seit 2015 dem Mödlinger Gemeinderat an, ist Mitglied der Fraktion der Grünen Mödling und folgt Mag. Ulla Binder nach, die seit dem Jahr 2000 Mitglied des Gemeinderates und zwölf Jahre lang Stadträtin war. Bürgermeister LAbg. Hans Stefan Hintner und Vizebürgermeister Mag. Gerhard Wannenmacher wünschten viel Erfolg.



# **Top-Niederösterreicherin**

Die Keramiken der Mödlingerin Julia Hanzl sind international bekannt und gefragt. Ihre große Fangemeinde hat der Künstlerin jetzt auch zu dem Titel "Niederösterreicherin des Jahres" verholfen. Beim Online-Voting einer Wochenzeitung hatte sie mit 14.000 Stimmen ganz klar die Nase vorne. Zu diesem tollen Erfolg gratulierten auch Bürgermeister LAbg. Hans Stefan Hintner sowie Gemeinderat Leo Oswald ganz herzlich und zeigten sich von den außergewöhnlichen Kunstwerken begeistert.









### Ihr Moser-Team:

Verkaufs-Chef Herr Hans **Moser** senior Administration Frau Renate **Moser** Marketing Frau Mag. Michaela-C. **Moser** 



# Makler zum Wohlfühlen seit über 30 Jahren und die erste Adresse für:

- Verkäufer, die endlich echte Käufer statt nur "Interessenten" kennenlernen wollen
- \* Kundenfreundliche und erfolgreiche Verkaufsmethoden
  - \* Bestmögliche Preise

# $\sim$

# GUTSCHEIN...

...für eine kostenlose Chefberatung samt Objektbesichtigung und Marktwertschätzung für Verkäufer von Haus, Grund oder Wohnung in Wien-Umgebung und Wien.

Herr Hans Moser sen. direkt: 0664/18 494 51

Mo.-So. 9-21 Uhr

http://www.moserimmobilien.at

# ENGLISCH Sprachcamps mit Pfiff!

... und die Sprache wird lebendig!



# Englischcamps Kalksburg

- Volksschule
- Vorbereitung 1. Unterstufe
   17. Juli 28. Juli 2017
- Unterstufe
   Englisch Sportcamp
   10. Juli 14. Juli 2017
   Englisch Sprach- & Lerncamp
   17. Juli 28. Juli 2017

# Sprachferien OÖ

♦ Unterstufe ab 4. VS

13. - 19. und 20. - 26. August 2017

Ihr Kind wird viel Spaß versäumen, wenn es nicht kommt. Wenn aber doch – lernt es jede Menge Englisch

**ENGLISH FOR KIDS®** 

seit 1989

01/667 45 79

e4kids.at

# **Das Anschluss-Taxi**

Seit 20 Jahren gibt es ein besonderes Service in der Stadt Mödling: werktags zwischen 18.00h und 01.30h werden zu 18 fixen Abfahrtzeiten BürgerInnen, die mit Zug oder Bus am Bahnhof Mödling ankommen, gratis zu Ihrer Wohnadresse in der Stadt gefahren.

Voraussetzung ist lediglich, dass Sie mit einem gültigen VOR- oder ÖBB-Fahrschein in Mödling angekommen sind. Abfahrtsstelle des Anschlusstaxis ist gleich am Bahnhofsgebäude – wenn Sie aus dem Haupteingang gehen, rechts (dort wo tagsüber der Citybus hält).

Dieses Service ergänzt die Angebote im Öffentlichen Verkehr der Stadt Mödling und wird jährlich fast 20.000 mal in Anspruch genommen. Probieren Sie es auch einmal: in der Früh mit dem Bus zum Bahnhof und abends mit dem Anschlusstaxi heim!

**Übrigens: kennen Sie den Mödlinger Ortstarif?** Eine Fahrt mit jeder beliebigen Buslinie kostet im Stadtgebiet nur 1,10 Euro (eine Tageskarte kostet 2,20 Euro).

# Die Abfahrtzeiten des Anschluss-Taxis sind:

18.00 18.20 18.30 18.50 19.10 19.30 19.40 20.00 20.30 21.00 21.30 22.00 22.30 23.00 23.30 00.00 00.35\*) 01.30

\*) in der Nacht von Samstag auf Sonntag fährt das Anschluss-Taxi nur zu einem Zeitpunkt (00.35h am Sonntag früh).



Vizebürgermeister Mag. Gerhard Wannenmacher (r.) und die Chauffeure des Mödlinger Anschluss-Taxis laden ein, dieses Angebot im Bereich des Öffentlichen Verkehrs in der Stadt Mödling zu nutzen.

# Kulturtage mit bildender Kunst

Nach dem großen Erfolg der ersten Mödling Kulturtage mit dem Schwerpunkt Literatur im Herbst 2016 finden nun im Herbst 2017 wieder Kulturtage statt. Diesmal mit dem Schwerpunkt Bildende Kunst und aufgeteilt auf zwei Terminblöcke: am 9. September am Mödlingbach sowie am 13. und 14. Oktober in der Mödlinger Innenstadt.

Kultur wandert so in den öffentlichen Raum und wird sichtbarer. Der freie Eintritt für die BesucherInnen ist hierbei ein wesentlicher Bestandteil des Konzeptes.



Bürgermeister LAbg. Hans Stefan Hintner und Kulturstadträtin Dr. Karin Wessely laden zum Mitmachen und zum Besuch der Mödlinger Kulturtage ein.

Beim ersten Teil geht es am 9. September unter dem Motto "Kunst am Bach" um die Belebung der Kunststation des Mödlinger Künstlerbundes und um ein künstlerisch inspiriertes Familienfest im Bereich des Mödlingbaches bei der Unteren Bachgasse. Ein vielfältiges Programm mit Ausstellungen, Musik, Workshops und Interaktionen, einem Kunst-Brunch, Kinderaktivitäten und Mitmachstationen. Alles bei freiem Eintritt.

Der zweite Teil der Kulturtage findet mit dem Titel "Kunst in der Innenstadt" am 13. und 14. Oktober statt. Auch hier werden diverse Workshops und Interaktionen für Erwachsene und Kinder stattfinden, sowie künstlerische Performances, Stationenspaziergänge, Ausstellungen und vieles mehr. Die Teilnahme ist überall kostenlos. Außerdem sollen Synergieeffekte mit den NÖ Tagen des offenen Ateliers entstehen, die am selben Wochenende stattfinden, um so zusätzliche Besucherfrequenz für die KünstlerInnen zu schaffen.

Bürgermeister LAbg. Hans Stefan Hintner und Kulturstadträtin Dr. Karin Wessely freuen sich auf die Fortsetzung der Kulturtage im Herbst: "Das Besondere an den Kulturtagen ist, dass sie ein wunderschönes Community-Projekt sind, denn das Programm kommt direkt von den Mödlinger Vereinen und Kulturschaffenden. Die Kulturtage im Vorjahr waren ein voller Erfolg, wir hoffen auch heuer auf gutes Wetter und viele BesucherInnen."

Das gesamte Programm wird Anfang August auf der Website www.kulturtage-moedling.at zugänglich sein. Einen kleinen Vorgeschmack finden Sie auf dieser Seite.

### Aufruf zur Teilnahme!

- Wer möchte beim Bücherflohmarkt (nur Kunstbücher oder sonstiger Bezug zur bildenden Kunst) mitmachen? - Wir suchen Jugendliche, die selbst einen Workshop Comic- und/oder Mangas-Zeichnen für Kinder anbieten wollen. Bitte im Kulturreferat melden unter 02236/400-109 oder kultur@moedling.at

# Auszug aus dem vorläufigen Programm:

**KUNST AM BACH - 9.9.2017** 

Specksteinschnitzen zum Mitmachen, Comics und Mangas Zeichnen zum Mitmachen, Kleinskulpturen aus Papiermaché zum Selbermachen, Mosaike selbst gestalten, Tonarbeiten mit der Lebenshilfe, Land Art: Kunst mit und in der Natur zum Mitmachen, Wortmalerei zum Mitmachen, Fotorallye-Wettbewerb, Drohnenfotografie für Jugendliche, Adventure Game und Geocaching rund um Mödlings Kunst, Gemeinschaftskrimi "Mord im Bild?", Kunstperformance "Odyssee am Mödlingbach" zum Mitmachen, Kunstprojekt des Künstlerbundes "Mödling Menschen Miteinander", Graffiti für Jugendliche, Entenrennen: gestalten Sie künstlerische Enten!, Enthüllung des Tors der Kunststation, Musikprogramm an der Bachpromenade, Wortwanderung mit Kindern, Kreative Kinderstation, Inter-

aktives Bilderrätsel, Panthi-Rätselralley mit den Kinder-Audioguides moedling-tour.at, Kunst-Brunch am Bach, Abendprogramm mit Musik und Lampions/Lichtermeer, Büchertische der Buchhandlungen, Privater Bücherflohmarkt zur Bildenden Kunst

# KUNST IN DER INNENSTADT - 13./14.10.2017

Action Painting zum Mitmachen!, Comics und Mangas Zeichnen zum Mitmachen, Collagen "Mödling Fotos Anders" zum Mitmachen!, Möbelbau zum Mitmachen!, Malen 50+ zum Mitmachen, Figurenschnitzen für Kinder mit dem MÖP zum Mitmachen!, Kunst & Kaffee sowie Ausstellung der Lebenshilfe, Lesung zur Bildenden Kunst, Performances "Politische WEIS-Waschung", "Ewiges Haus - tales of the dark" und "Kunst im Raum", Führung "Skulpturen im Kurpark", Krimispaziergang mit den Schreiberlingen, Führung Othmarkirche und Karner, Straßentheater "Waldmüller interaktiv", Farbenspiel Migration, Prämierung Fotowettbewerbe, Tanzperformance: Bilder einer Ausstellung, Schmunzelgeschichten mit Livezeichnung für Kinder, Bildergeschichten zur Kunstvermittlung für Kinder, Panthi-Rätselralley mit den Kinder-Audioguides moedling-tour.at, Büchertische der Buchhandlungen, Privater Bücherflohmarkt zur Bildenden Kunst, Tage des offenen Ateliers mit den Mödlinger KünstlerInnen

# Integration: Asylwerber als Schülerlotsen

Auf Vermittlung des Mödlinger Flüchtlingsnetzwerkes connect\_mödling sorgen nun zwei junge Asylwerber aus dem Iran und dem Irak für Sicherheit am Schulweg in Mödlings Volksschulen.

So ist der Iraner Ali Khezrpoor - nach einer professionellen Einschulung bei der Mödlinger Polizei - nun beim Fußgängerübergang der Babenberger Volksschule für die Sicherheit der Schulkinder im Einsatz.

Am 22. März besuchten Vizebürgermeister Mag. Gerhard Wannenmacher, Schul-Stadträtin Roswitha Zieger, Abteilungsleiter Martin Czeiner und Direktorin Brigitte Primavesi den jungen Mann bei der Arbeit. "Ali Khezrpoor ist sehr engagiert und macht seine Sache ausgezeichnet. Möglicherweise können wir in den nächsten Wochen noch den ein oder anderen Schülerlotsen bei den jungen Asylwerbern gewinnen!", herrschte Freude über das gelungene Integrationsprojekt.

Wenn auch Sie die Arbeit für und mit Flüchtlingen in Mödling unterstützten wollen, finden Sie auf der Website des Flüchtlingsnetzwerkes connect\_mödling alle Kontaktmöglichkeiten: www.connectmoedling.at. Für Fragen steht auch Mödlings Integrations-Beauftragter Harald Ropez unter Tel. 0664/857 33 31 zur Verfügung.



Der junge Iraner Ali Khezrpoor sorgt für Sicherheit am Schulweg Babenbergergasse. Das freut Gerhard Wannenmacher, Brigitte Primavesi, Roswitha Zieger und Martin Czeiner (v.l.).



VERANSTALTUNGS-HIGHLIGHTS

MAI 2017



zu Mödling

Freitag 19. Mai 2017 - 12.00 - 22.00 Uhr Samstag, 20. Mai 2017 - 10.00 - 22.00 Uhr Sonntag, 21. Mai 2017 - 10.00 - 18.00 Uhr

# am Kirchenplat; vor St. Othmar

Distorisches Ambiente
Altitelalterliche Musikgruppen
Schwertkämpfer & Fechter
Distorische Geschütze
Schau-Zimmerei & Töpferei
Leder & Wollverarbeitung
Bogner & Schreiber
Plattner - Vorführungen
Mittelalterliche Marktstände
umfangreiches Programm für Kinder
Streichelsoo
Speis & Trank,
Bändler, Gankler, ubm.

Fintritt frei !

City Management

Nähere Informationen zu unseren Veranstaltungen finden Sie auf unserer Website unter

# Lange Einkaufsnacht \*\*\* in Mödling

am Freitag 5. Mai 2017 bis 22.00 Uhr

Genießen Sie das wunderschöne Ambiente Mödlings und lassen Sie sich von den Mödlinger Kaufleuten verwöhnen!

> ab 18:00 Uhr WALKING-BANDs in der FUZO & auf der HAUPTSTRASSE

EINKAUFEN mit GENUSS